



"말씀 · 기도 · 감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전합니다."

주님 공현 대축일

2023년 1월 8일(제567호)

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 2PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 600 - 0177

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일 학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심 단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
	성령기도회: 매주 목요일 오후 7시
성 시간	매월 첫 목요일 미사 후

입당_487(1,2) 봉헌_210, 213 성체_496, 152 파견_487(3,4) / 해설_권현정(안젤라) 제1독서_한영준(대건안드레아) 제2독서_홍순미(테오도라)
Narrator_Andrew Lee 1st_Sylvia Sicat 2nd Reader_Emiliana Lee Prayer_Elizabeth Rho-Ng

- 입당 송 | 말라 3,1; 1역대 29,12 참조
보라, 만군의 주님이 오신다. 그분께 나라와 권능과 권세가 있다.
제1독서 | 이사 60,1-6 Isaiah 60:1-6
화답 송 | 시편 72(71),1-2,7-8,10-11,12-13(© 11 참조)
Psalms 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13
- ◎ 주님, 세상 모든 민족들이 당신을 경배하리이다.
 - ◎ Lord, every nation on earth will adore you.
 - 하느님, 당신의 공정을 임금에게, 당신의 정의를 임금의 아들에게 베푸소서. 그가 당신 백성을 정의로, 가련한 이들을 공정으로 다스리게 하소서. ◎
 - O God, with your judgment endow the king, and with your justice, the king's son; He shall govern your people with justice and your afflicted ones with judgment. ◎
 - 저 달이 다할 그때까지, 정의와 큰 평화가, 그의 시대에 꽃피게 하소서. 그가 바다에서 바다까지, 강에서 땅끝까지 다스리게 하소서. ◎
 - Justice shall flower in his days, and profound peace, till the moon be no more. May he rule from sea to sea, and from the River to the ends of the earth. ◎
 - 타르시스와 섬나라 임금들이, 예물을 가져오고, 세바와 스바의 임금들이, 조공을 바치게 하소서. 모든 임금들이 그에게 경배하고, 모든 민족들이 그를 섬기게 하소서. ◎

- The kings of Tarshish and the Isles shall offer gifts; the kings of Arabia and Seba shall bring tribute. All kings shall pay him homage, all nations shall serve him. ◎
 - 그는 하소연하는 불쌍한 이를, 도와줄 사람 없는 가련한 이를 구원하나이다. 약한 이, 불쌍한 이에게 동정을 베풀고, 불쌍한 이들의 목숨을 살려 주나이다. ◎
 - For he shall rescue the poor when he cries out, and the afflicted when he has no one to help him. He shall have pity for the lowly and the poor; the lives of the poor he shall save. ◎
- 제2독서 | 에페 3,2,3-5-6 Ephesians 3:2-3A, 5-6
복음환호송 | 마태 2,2 참조
◎ 알렐루야.
◎ Alleluia, alleluia.
○ 우리는 동방에서 주님의 별을 보고 그분께 경배하러 왔노라. ◎
○ We saw his star at its rising and have come to do him homage. ◎
- 복음 | 마태 2,1-12 Matthew 2:1-12
영성체송 | 마태 2,2 참조
우리는 동방에서 주님의 별을 보고, 예물을 가지고 그분께 경배하러 왔노라.



"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."

앓는 이들을 위한 기도 요청
윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, Yong Ah Lee,
최영숙 마리아, 윤정의 알폰소, 이원숙 글라라, 박길순 수산나,
이순옥 데레사, 배춘자 로사리아, 양정미 (Suzie)
각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요한 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



필리핀에서 봉사 활동을 하던 시절을 떠올려 봅니다. 미사가 끝나면 어린이들은 성당 마당에서 마음껏 뛰놀았습니다. 비가 오면 옷통을 벗고 여기저기 뛰어다녔고, 햇살이 나오면 옷을 말려 입고는 다시 또 신나게 놀았습니다. 해가 저물면 저는 어린아이들을 집에 데려다주어야만 했습니다. 시골길이라 땅이 험하고 어두워서 위험했으니까요. 랜턴을 하나씩 쥐여주고 서로 손을 잡고 어두워진 길을 걸어가는데, 중간중간 물웅덩이가 있었고 가축들이 싸놓은 배설물도 가득했습니다. 그렇게 돌아오면 두세 시간이 훌쩍 넘어갔어요. 그러니깐 그 아이들은 한 시간이 넘는 시간을 걸어 성당에 나왔던 것입니다. 그러자 그다음 주일 미사에 참석한 아이들이 더욱 특별하게 느껴졌습니다. 오랜 시간 걸어와 미사를 드리고 뛰노는 아이들은 그 존재만으로도 정말이지 소중한 아름다운 하느님의 아이들이었어요.

오늘은 주님 공현 대축일입니다. 그리고 우리는 오늘 복음에서 동방박사의 이야기를 듣게 되지요. 아기 예수님을 만나기까지 그들의 여정은 결코 쉬운 것이 아니었습니다. 그들은 먼 나라에서 비행기도, 자동차도, 기차도 없는 험한 길과 다리를 건너 예루살렘으로 왔습니다. 이스라엘의 기후를 생각해보면 더위와 추위를 무릅쓰고 산과 고개, 넓은 벌판을 넘어야 했을 거예요. 그토록 메시아 예수님을 뵈기를 간절히 원했기 때문이었겠지요. 한편 헤로데 왕은 자신의 기득권을 빼앗길까 두려워 갓 태어난 아기 예수님을 죽이려고 마음먹지요.

여기에서 우리는 두 가지 부류의 극단적인 믿음을 보게됩니다. 먼저 동방에서 온 박사들은 천상의 것을 사랑한 사람들입니다. 그래서 아기 예수님을 귀히 여기며 값진 선물을 드리고 기쁘게 돌아가지요. 반면 헤로

데 왕은 천상의 것이 아닌 지상의 것을 사랑하는 사람입니다. 그는 아기 예수님에게 지상의 권한을 빼앗길까 두려워합니다. 언젠가 사라질 것에 대한 욕심에 초조함과 불안함으로 가득하지요.

그렇다면 우리의 신앙은 어떠한가요? 우리가 성당에 나오는 일이란 매우 쉬운 일이지요. 긴 여행을 할 필요도 강을 건너거나 언덕을 넘을 필요도 없습니다. 언제든지 감실에 계신 예수님을 찾아뵈실 수 있고 손수 예수님의 몸을 영할 수도 있어요. 하지만 실제로는 이것이 말처럼 쉬운 일이 아니죠. 성당에 나오기까지 사소한 귀찮음의 언덕을 넘어야 하고 미움의 강을 건너야 하며 시기, 질투와 같은 일상적인 장애물들 또한 이겨내야 하니까요. 무엇보다, 천상이 아닌 지상의 달콤한 것들이 다양한 방식으로 우리를 유혹합니다. 이럴수록 우리는 여러 장애물을 잘 이겨내고 마침내 예수님 앞에 선 동방박사의 모습을 기억해야 하겠습니다. 수많은 장애물이 우리 앞에 놓여 있지만 그것을 넘고 넘어 마침내 우리 곁에 현존하시는 예수님께 정성 어린 경배를 드릴 때, 예수님은 어린아이와 같이 즐거워하시며 우리를 축복해 주실 테니까요. 맞아요! 우리 모두가 바로 주님을 찾아 나선 동방박사입니다.

방중우 야고보 신부 | 가톨릭대학교 성신교정

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 제중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p>부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p>민화교실 전통민화 / 모던민화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



5분 묵상

신앙인에게 있어서 이웃은 참으로 중요합니다. 바로 하나님께서 우리 이웃으로 오셨고 또 우리가 바로 그분의 이웃이 되어드려야 하는 책임과 의무가 있기 때문입니다. 성서에는 이웃을 따듯이 대접하는 것이 하나님을 대접하는 것이 되어 큰 축복으로 되돌려 받는 경우가 많이 있습니다. 엘리사를 대접한 수넴의 한 여인은 그토록 평생을 원했던 아들을 가지게 되었으며, 지나가는 나그네를 대접한 아브라함은 하나님을 모시는 영광과 아들을 얻는 축복을 받았던 것입니다.

언색호(堰塞湖)는 지진 뒤 산사태 등으로 생긴 토사로 하천 물길이 막혀 만들어진 자연 호수를 말합니다. 2008년 중국 쓰촨성 대지진으로 언색호가 34개나 생겼다고 합니다. 그중 가장 큰 베이촨(北川)현 탕자산(唐家山) 언색호는 깊이 82~124m의 탕자산 언색호는 팔당댐 최대 저수량의 1.3배인 3.2억㎡의 물이 담겨 있으며 그 뒤 계속 내린 비로 출구가 없이 쌓이는 물의 압력으로 댐이 붕괴위험이 커지자 중국당국은 결국 댐을 폭파하기로 결정했던 것입니다.

이것은 우리 삶에 큰 교훈을 줍니다. 언색호와 같이 흘러 나가지 않고 쌓인 물이 재앙이 되듯, 흘러나가지 않고 가두어진 복은 재앙으로 바뀐다는 것입니다. 복은 그것이 물질이든, 은사든, 기술이든, 힘이든 다른 사람에게로 흘러보내야 축복이 되는 것입니다. 우리의 이웃이 되어 오신 하나님은 당신 자신을 전부 내어주심으로 우리들에게 나눔의 삶을 통해 당신을 맞이하라고 말씀하시고 계십니다. 얻는 것으로 생계는 유지하지만 주는 것으로 삶은 이뤄간다.(We make a living by what we get, but we make a life by what we give)란 말이 있

습니다. 한 주간 동안 누가 나의 이웃인지 한번 생각해 보고 또 그들에게 나의 복을 함께 나눔으로 주님을 만나는 축복된 신앙인의 삶을 사시길 기도합니다.

- 굿뉴스 -

새해 복 많이 받으세요.

2023년 계묘년 새해가 밝았습니다. 새해를 맞은 트라이밸리 공동체 여러분들과 가정에 하나님의 은총과 축복이 가득 내리시길 기도드립니다. 올 한해도 말씀·기도·감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전하며 기쁘게 살아갑시다.

CPA 조미정 (카타리나)
조미정 공인회계사무소
6602 Owens Dr. #200
Pleasanton, CA 94588
Tel) 925-803-0200
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와드립니다
HANLEES AUTO GROUP

TOYOTA NISSAN CHEVROLET HYUNDAI SUBARU KIA HONDA MAZDA JEEP RAM BUICK GMC

잭성 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS
직통: 510-283-6310
CELL: 510-776-5856

SUE CHO
CELL: 530-220-2848

PARK CHIROPRACTIC
Dr. Joon Park
Office (925) 355-1450
Cell (925) 997-1257
7027 Dublin Blvd. Suite #101
Dublin, CA 94568

HARMONY ACUPUNCTURE
석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac)
Tel 510-889-8062
917 C St. Hayward, CA 94541
www.harmony-acu.com
harmonyacupuncture1@gmail.com

Dublin Pediatric Dentistry & Orthodontics
소아치과 | 교정 전문의
Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS
11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568
(925) 833-1900 | smiles@dublinpdo.com
www.dublinpdo.com

COMPASS
AIDEN KIM
에이든 킴 (나콜라오)
부동산
925.389.2463
Aiden.kim@compass.com

DRE # 01983236
TIM MCGUIRE TEAM



■ 1월 주요 전례 일정

- 1월 8일(주일): 주님 공헌 대축일(9:30AM, 11AM)
- 1월 22일(주일): 설 합동 위령 미사
(오전 9시, 한국어·영어 통합 미사)

■ 사랑의 모후 꾸리아 1월 월례모임

- 일시: 1월 8일(주일), 교중미사 후, 오전 10시 45분 - 오후 12시
- 장소: Room A
- 대상: 각 브레시디움 간부들

■ 설 합동 위령 미사 일정 및 신청 안내

- 일시: 1월 22일(주일), 오전 9시(30분 앞당겨 시작)
- 신청: 1월 19일(목)까지 사무실로
- 당일 생미사 봉헌은 없습니다.

■ 트라이밸리 재속 프란치스코회 1월 월례 모임

- 프란치스코 성인을 더 알고 싶으신 분들 환영합니다.
- 일시: 1월 15일(주일), 오후 1시(매월 셋째 주일)
- 장소: Room A
- 문의: 유인숙 요한나(925-708-8510)
하남숙 스잔나(925-922-1484)

■ 주일학교 겨울방학 안내

- 겨울방학: 12월 25일 - 2023년 1월 22일
- 개학: 1월 29일(주일), 오전 9시 30분

■ PTA(주일학교 학부모) 전체 모임 안내

- 일시: 1월 29일(주일), 오전 11시 - 오후 12시(한국어 미사 후)
- 장소: 소성당

■ 1월 반모임 일정

마태오 3	1/20(금) 7:00 PM	김민호/김하얀 가정	925 725 9608
마태오 6	1/14(토) 1:00 PM	김도연/박지영 가정	925 719 9737
루 카 3	1/21(토) 5:00 PM	함종식/이복준 가정	925 579 4260

■ 성경 통독 안내서 <말씀 살기> 판매

- <말씀 살기> 신/구약 1년(1월 1일 - 12월 25일) 성경 통독 안내서
- <매일미사> 판매 장소에서 문의 및 구입 가능

■ 겨울 옷, 코트 수집 (St. Mary's Dining Room)

- 품목: 새것 혹은 새것같은 겨울옷, 코트
- 일시: 2023년 1월 15일, 1월 22일
- 장소: St. Elizabeth 성당 입구
- 많은 분들이 따뜻한 겨울옷을 필요로 합니다. 미리 정리해서 준비해 두셨다가 도네이션 해주시면 감사하겠습니다.

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1680	\$231	\$4960	\$160	\$130	\$7161

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 송년미사 \$541
- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)
고문순(1), 김선기(11,12), 김흥기(1,2), 류경결(1-3), 박기석(10-12), 유근열(1,2), 이줄리아(4-12), 이태원(12), 조현대(1), 채성우(1-3), 함종식(1)
- 성소후원(Vocation Promotion)
고문순(1), 김선기(11,12), 류경결(1-3), 이태원(12), 조현대(1), 채성우(1-3), 함종식(1)
- Bishop's Appeal
고문순(1), 김선기(11,12), 류경결(1-3), 이태원(12), 조현대(1), 채성우(1-3), 함종식(1)
- 건축헌금 김선기, 마태오4반
- 감사헌금 이원숙



교황님의 1월 기도 지향

교육자들을 위해 For educators

교육자들이 믿을 만한 증인들이 되어 경쟁보다는 형제애를 가르치고 특히 가장 어리고 힘없는 이들을 돕도록 기도합니다.

We pray that educators may be credible witnesses, teaching fraternity rather than competition and helping the youngest and most vulnerable above all.

■ COVID-19를 함께 이겨냅시다.

- 의심 증상이 있으면 검사를 받고 집에 머물시다.
- 사람들이 많이 모이는 장소를 피합시다.
- 마스크 착용, 손 씻기 등 개인 방역 수칙을 지킵시다.

■ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 9시 - 9시 25분
- 평일(화·목·금): 오전 9시 - 9시 25분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.